

# FINLANDS FÖRFATNINGSSAMLINGS FÖRDRAGSSERIE

Utgiven i Helsingfors den 5 december 2011

---

---

**110/2011**

(Finlands förfatningssamlings nr 1198/2011)

## Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av protokollet om ändring av protokollet om övergångsbestämmelser, fogat till fördraget om Europeiska Unionen, fördraget om Europeiska Unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska Atomenergigemenskapen samt om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i protokollet som hör till området för lagstiftningen

Utfärdad i Helsingfors den 2 december 2011

---

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat efter föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Det i Bryssel den 23 juni 2010 upprättade protokollet om ändring av protokollet om övergångsbestämmelser, fogat till fördraget om Europeiska Unionen, fördraget om Europeiska Unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska Atomenergigemenskapen är i kraft från den 1 december 2011 så som däröm har avtalats.

Protokollet har godkänts av riksdagen den 6 oktober 2010 och har ratificerats av republikens president den 15 oktober 2010. Ratifikationsinstrumentet har deponerats hos Republiken Italiens regering den 5 november 2010.

2 §

Lagen om sättande i kraft av de bestäm-

melser som hör till området för lagstiftningen i protokollet om ändring av protokollet om övergångsbestämmelser, fogat till fördraget om Europeiska Unionen, fördraget om Europeiska Unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska Atomenergigemenskapen (876/2010) träder i kraft den 7 december 2011.

3 §

De bestämmelser i protokollet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2011.

Helsingfors den 2 december 2011

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

*Fördragstext***PROTOKOLL****OM ÄNDRING AV PROTOKOLLET OM ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER,  
FOGAT TILL FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN,  
FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONENS FUNKTIONSSÄTT  
OCH FÖRDRAGET OM UPPRÄTTANDET AV  
EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN**

KONUNGARIKET BELGIEN,  
REPUBLIKEN BULGARIEN,  
REPUBLIKEN TJECKIEN,  
KONUNGARIKET DANMARK,  
FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,  
REPUBLIKEN ESTLAND,  
IRLAND,  
REPUBLIKEN GREKLAND,  
KONUNGARIKET SPANIEN,  
REPUBLIKEN FRANKRIKE,  
REPUBLIKEN ITALIEN,  
REPUBLIKEN CYPERN,  
REPUBLIKEN LETTLAND,  
REPUBLIKEN LITAUEN,  
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,  
REPUBLIKEN UNGERN,  
MALTA,  
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRYTANNIEN OCH NORDIRLAND,

nedan kallade DE HÖGA FÖRDRAGSSLUTANDE PARTERNA,

SOM ANSER att, eftersom Lissabonfördraget trädde i kraft efter valen till Europaparlamentet den 4–7 juni 2009 och i enlighet med det uttalande som antogs av Europeiska rådet vid dess möte den 11–12 december 2008 och den politiska överenskommelse som nåddes av Europeiska rådet vid dess möte den 18–19 juni 2009, det är nödvändigt att fastställa övergångsbestämmelser avseende Europaparlamentets sammansättning fram till slutet av valperioden 2009–2014,

SOM ANSER att sådana övergångsbestämmelser ger möjlighet för de medlemsstater som skulle ha haft fler ledamöter i Europaparlamentet om Lissabonfördraget hade varit i kraft vid valen till Europaparlamentet i juni 2009 att förfoga över och besätta lämpligt antal extra platser,

SOM BEAKTAR antalet platser per medlemsstat enligt det utkast till Europeiska rådets beslut som godkändes politiskt av Europaparlamentet den 11 oktober 2007 och av Europeiska rådet (förklaring nr 5 som fogas till slutakten från den regeringskonferens som antagit Lissabonfördraget) och som beaktar förklaring nr 4 som fogas till slutakten från den regeringskonferens som antagit Lissabonfördraget,

SOM ANSER att det för den återstående perioden från och med dagen för ikrafträdandet av detta protokoll och slutet av valperioden 2009–2014 är nödvändigt att inrätta de 18 extra platser för de berörda medlemsstaterna som föreskrivs i den politiska överenskommelse som nåddes av Europeiska rådet vid dess möte den 18–19 juni 2009,

SOM ANSER att det i detta syfte är nödvändigt att tillåta ett tillfälligt överskridande av antalet ledamöter per medlemsstat och det totala antalet ledamöter enligt såväl bestämmelserna i de fördrag som var i kraft vid valen till Europaparlamentet i juni 2009 som artikel 14.2 första stycket i fördraget om Europeiska unionen, ändrat genom Lissabonfördraget,

SOM ANSER att det även är nödvändigt att fastställa närmare bestämmelser som gör det möjligt för de berörda medlemsstaterna att besätta de extra platser som tillfälligt inrättas,

SOM ANSER att, eftersom det är fråga om övergångsbestämmelser, det är nödvändigt att ändra protokollet om övergångsbestämmelser, fogat till fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

## HAR ENATS OM FÖLJANDE BESTÄMMELSER.

### *Artikel 1*

Artikel 2 i protokollet om övergångsbestämmelser, fogat till fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, ska ersättas med följande:

### *"Artikel 2*

1. För den återstående delen av valperioden 2009–2014 från och med dagen för ikraftträddandet av denna artikel och genom undantag från artiklarna 189 andra stycket och 190.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen samt artiklarna 107 andra stycket och 108.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, vilka var i kraft vid valen till Europaparlamentet i juni 2009, och genom undantag från antalet platser enligt artikel 14.2 första stycket i fördraget om Europeiska unionen, ska följande 18 platser läggas till nuvarande 736 platser, vilket innebär att Europaparlamentets totala antal ledamöter tillfälligt är 754 fram till slutet av valperioden 2009–2014:

Bulgarien	1	Nederländerna	1
Spanien	4	Österrike	2
Frankrike	2	Polen	1
Italien	1	Slovenien	1
Lettland	1	Sverige	2
Malta	1	Förenade kungariket	1

2. Genom undantag från artikel 14.3 i fördraget om Europeiska unionen ska de berörda medlemsstaterna utse de personer som kommer att uppta de extra platser som avses i punkt 1 i enlighet med lagstiftningen i de berörda medlemsstaterna och under förutsättning att personerna i fråga har valts genom allmänna, direkta val,

a) genom allmänna, direkta ad hoc val i den berörda medlemsstaten i enlighet med tillämpliga bestämmelser för val till Europaparlamentet,

b) genom hänvisning till resultaten av valen till Europaparlamentet den 4–7 juni 2009, eller

c) genom att den berörda medlemsstatens nationella parlament bland sina ledamöter utser det antal ledamöter som krävs i enlighet med det förfarande som fastställts i var och en av dessa medlemsstater.

3. I god tid före 2014 års val till Europaparlamentet ska Europeiska rådet i enlighet med artikel 14.2 andra stycket i fördraget om Europeiska unionen anta ett beslut om Europaparlamentets sammansättning.”

### *Artikel 2*

Detta protokoll ska ratificeras av de höga fördragsslutande parterna i enlighet med deras konstitutionella krav. Ratifikationsinstrumenten ska deponeras hos Republiken Italiens regering.

Detta protokoll träder om möjligt i kraft den 1 december 2010, förutsatt att samtliga ratifikationsinstrument har deponerats eller, om så inte är fallet, den första dagen i den månad som följer efter det att ratifikationsinstrumentet har deponerats av den signatärstat som sist deponerar instrumentet.

### *Artikel 3*

Detta protokoll, som har upprättats i ett enda original på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka

alla texter är lika giltiga, ska deponeras i arkiven hos Republiken Italiens regering, som ska överlämna en bestyrkt kopia till var och en av regeringarna i övriga signatärstater.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta protokoll.

Som skedde i Bryssel den 23 juni 2010